These safety instructions complement the product instructions. Please give these instructions to the user after installation.

1. Safety and liability

These instructions must be kept by the user. Failure to follow these instructions or use of the product outside its field of application is forbidden and will invalidate the warranty and discharge Simu of all liability.

This Simu product must be installed by a professional drive and home automation installer. Moreover, the installer must comply with the standards and legislation currently in force in the country in which the product is being installed, and inform his customers of the operating and maintenance conditions for the product.

Never begin installing without first checking the compatibility of this product with the associated equipment and accessories. If in doubt when installing this product and/or to obtain additional information, contact a Simu representative or visit the website www.simu.com. Keep your automation in view during movement.

2. Safety instructions

If used with a motor, you should also consult the instructions provided with the motor.

Do not knock or drop the product, expose it to flammable materials, heat sources or moisture, or splash or immerse it.

This product must not be installed at a height greater than 2 m.



WARNING

INGESTION HAZARD: This product contains a button cell or coin battery, or one or several stick cell batteries.

DEATH or serious injury can occur if ingested. A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**. Even used batteries may cause severe injury or death. **Keep** batteries (new and used) and the product **out of the reach of children**. **Seek immediate medical** attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body. Call a local poison control center for treatment information.

Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).

Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above (manufacturer's specified temperature rating) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.

Non-rechargeable batteries are not to be recharged.

Explosion risk if the battery is replaced by an incorrect type. Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.



Please separate storage cells and batteries from other types of waste and recycle them via your local collection facility.



We care about our environment. Do not dispose of the appliance with usual household waste. Give it to an approved collection point for recycling.

simu

SIMU S.A.S.
Zone Industrielle des Giranaux - 70100 ARC-LÈS-GRAY FRANCE
www.simu.com

100% recycled paper

Ces consignes de sécurité sont un complément à la notice du produit. Transmettre ces consignes à l'utilisateur après l'installation.

1. Sécurité et responsabilité

Ces consignes doivent être conservées par l'utilisateur. Le non-respect de ces instructions ou l'utilisation du produit hors de son domaine d'application est interdit et entraînerait l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Simu.

Ce produit Simu doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat. L'installateur doit par ailleurs, se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit.

Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés. En cas de doute lors de l'installation de ce produit et/ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter un interlocuteur Simu ou aller sur le site www.simu.com.

Gardez votre automatisme en vue pendant le mouvement.

2. Consignes de sécurité

En cas d'utilisation avec un moteur, se reporter également à la notice de celui-ci. Ne pas exposer le produit à des chocs ou des chutes, à des matières inflammables ou à une source de chaleur, à l'humidité, à des projections de liquide, ne pas l'immerger.

Ce produit ne doit pas être installé à une hauteur supérieure à 2 m.



AVERTISSEMENT

DANGER D'INGESTION : ce produit contient une pile bouton ou une ou plusieurs piles cylindriques.

Leur ingestion peut entraîner des blessures graves, voire **MORTELLES**. Une pile bouton, si elle est avalée, peut provoquer des **brûlures chimiques dans le corps** en seulement **2 heures**. Même usagées, les piles peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Tenir hors de portée des enfants les piles (neuves et usagées) et le produit.

Si vous soupçonnez qu'une pile a été avalée ou insérée dans une partie du corps, **consulter immédiatement un médecin**. Appeler un centre antipoison pour connaître la marche à suivre.

Toujours fermer correctement le compartiment à piles. Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, ne plus utiliser le produit, retirer les piles et le tenir hors de portée des enfants.

Veiller à ce que les piles soient installées correctement en respectant la polarité (+ et -).

Ne pas décharger ni recharger à l'excès, ne pas démonter, chauffer au-delà de la température nominale spécifiée par le fabricant ni incinérer. Cela risquerait de causer des émanations, des fuites, voire une explosion, et des brûlures chimiques qui causeraient de graves blessures.

Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

Risque d'explosion si la pile de remplacement n'est pas du type correspondant. Retirer les piles usagées et les recycler sans délai, ou les mettre au rebut conformément aux réglementations locales.

Toujours tenir hors de portée des enfants. NE PAS JETER les piles avec les ordures ménagères. Ne pas les incinérer.



Veiller à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via le système local de collecte.



Nous nous soucions de notre environnement. Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers habituels. Le déposer dans un point de collecte agréé pour son recyclage.

Estas instrucciones de seguridad complementan el manual del producto. Entregue estas instrucciones al usuario tras la instalación.

1. Seguridad y responsabilidad

El usuario deberá conservar estas instrucciones. El incumplimiento de estas instrucciones o el uso del producto fuera del ámbito de aplicación definido en estas instrucciones están prohibidos y conllevarán la exclusión de responsabilidad y anulación de la garantía por parte de Simu.

Este producto Simu debe ser instalado por un profesional de la motorización y de la automatización de la vivienda. El instalador debe cumplir con las normativas vigentes en el país en el que el producto va a instalarse, e informar a sus clientes de las condiciones de uso y mantenimiento de los productos.

Antes de su instalación, compruebe la compatibilidad de este producto con los equipos y accesorios asociados. Para resolver cualquier duda que pudiera surgir durante la instalación de este producto o para obtener información adicional, póngase en contacto con uno de los agentes de Simu o visite la página web www.simu.com.

Mantenga su automatismo a la vista durante el movimiento.

2. Normas de seguridad

Si se utiliza con un motor, consulte también las instrucciones del mismo. No someta el producto a golpes ni deje que se caiga; no lo deje cerca de materiales inflamables ni lo exponga a una fuente de calor, a la humedad ni a salpicaduras y no lo sumerja en ningún líquido. Este producto no se debe instalar a alturas superiores a 2m.



ADVERTENCIA

PELIGRO POR INGESTIÓN: Este producto contiene una pila de botón, o bien una o varias pilas cilíndricas. En caso de ingestión, puede producirse la **MUERTE** o lesiones graves.

La ingestión de una pila de botón puede provocar **quemaduras químicas internas** en tan solo **2 horas**. Incluso las pilas usadas pueden causar lesiones graves o la muerte.

Mantenga fuera del alcance de los niños el producto y las pilas, tanto las nuevas como las usadas.

Busque atención médica inmediata si sospecha que se ha tragado o

introducido una pila en cualquier parte del cuerpo. Llame a un centro de toxicología local para obtener información sobre el tratamiento. Fije siempre por completo el compartimento de las pilas. Si el compartimento de las pilas no se cierra de forma segura, deje de utilizar el producto, retire las pilas y manténgalo fuera del alcance de los niños.

Asegúrese de que las pilas están instaladas correctamente según la polaridad (+ y -). No fuerce la descarga, no lo recargue, desmonte, caliente (por encima de la temperatura nominal especificada por el fabricante) ni lo incinere.

De lo contrario, podrían producirse lesiones debido a la ventilación, fugas o explosión, con las consiguientes quemaduras químicas.

Las pilas no recargables no se deben recargar.

Existe riesgo de explosión si la pila se sustituye por una de tipo incorrecto. Retire las pilas usadas y recíclelas o deséchelas inmediatamente de acuerdo con la normativa local y manténgalas fuera del alcance de los niños. NO tire las pilas a la basura doméstica ni las incinere.



Recuerde separar las baterías y las pilas del resto de desechos y reciclarlas a través del centro de recogida de residuos de su localidad.



Nos preocupa el medio ambiente. No tire el aparato junto con los desechos domésticos habituales. Llévelo a un punto de recogida aprobado para su reciclaje.